

MARZENNA MAGDA

Głogów

## KORESPONDENCJA MIĘDZYSZKOLNA I JEJ WPŁYW NA ROZWÓJ AKTYWNOŚCI JĘZYKOWEJ UCZNIÓW KLAS III

### Wstęp

Nowoczesne wychowanie i nauczanie nie powinno ograniczać się do przekazywania wiadomości i kształtowania umiejętności i nawyków, ale proces kształcenia powinien mieć charakter twórczej, swobodnej ekspresji rozwijającej osobowość wychowanka. Niektórzy nauczyciele i rodzice uważają, że współczesna szkoła kształci „na niby”, a treści nauczania są oderwane od życia i dlatego też zdobywane przez uczniów wiadomości i umiejętności są przydatne w dorosłym życiu i pracy zawodowej<sup>1</sup>. Przedstawiciele nowego wychowania (J. Dewey, O. Decroly, G. Kerschensteiner, E. Claparede, C. Freinet) uznali ekspresję twórczą za podstawowy element nauczania i wychowania.

Na ekspresję twórczą dzieci wpływa ich wrażliwość na wartości estetyczne oraz budzenie dziecięcych przeżyć estetycznych poprzez udostępnianie reprodukcji dzieł malarstwa i wytworów sztuki ludowej, jak również poprzez obcowanie z przyrodą, zabytkami historycznymi i literaturą dziecięcą.

Dziecko lubi wyrażać siebie „... za pomocą gestu, rysunku czy muzyki, ale skoro jest to tylko możliwe, przede wszystkim lubi mówić”<sup>2</sup>. Rozwój mowy dziecka wiąże się z rozwojem jego życia psychicznego, emocjonalnego i społecznego.

Na początku klasy I w swobodnych wypowiedziach dziecka przeważają związki zdań pojedynczych i pojedynczych rozwiniętych, a siła i tempo mowy jest nierównomierne<sup>3</sup>. Istnieje przekonanie, że uczeń lepiej mówi niż pisze. Wynika to z tego, że uczeń w klasie I uczy się pisać litery, które poznał w oddziale przedszkolnym. Pod koniec klasy I dziecięce wypowiedzi są już odważne. Natomiast w klasie II pisemną wypowiedź dziecka cechuje szeroki zakres słownictwa, duża swoboda wypowiedzi i płynność w formułowaniu zdań. Dziecko, któremu brak słów do wyrażenia własnych myśli szybko się zniechęca i nie chce wypowiadać się w mowie i w piśmie. Dlatego też należy wzbogacać język dziecka i kształcić umiejętność poprawnego budowania zdań i łączenia ich w dłuższe wypowiedzi.

Mowa dziecka w wieku wczesnoszkolnym jest bardzo zróżnicowana<sup>4</sup>. Posługuje się ono zdaniami złożonymi o związkach współrzędności i podrzędności. Gorzej jest z pisanem, bowiem uczniowie popełniają błędy ortograficzne, gramatyczne, stylistyczne<sup>5</sup>. Wynikają one z tego, że nie wyrobiono u uczniów dyscypliny zdaniotwórczej i świadomego

stosunku ucznia do języka jako materiału, z którego kształtuje się wypowiedź<sup>6</sup>. Dziecko w młodszym wieku szkolnym pragnie wyrażać się ustnie i pisemnie, bowiem poprzez ekspresję słowną zaspokaja swoje potrzeby i niedostatek emocjonalny. Tak więc można powiedzieć, że ekspresja słowna dzieci ma osobisty charakter, a jej motywem jest chęć samowrażania się, komunikowania z otoczeniem i obniżanie napięcia emocjonalnego.

Otoczająca rzeczywistość jest dla dziecka interesująca i dlatego też stara się ją przedstawić w swych wytworach plastycznych i w wypowiedziach ustnych oraz pisemnych. H. Semenowicz uważa, że „... pierwszym etapem pisania jest swobodny rysunek, dzięki któremu dziecko uczy się posługiwać ołówkiem, kredką, piórem, pędzlem czy pisakiem”<sup>7</sup>. Po opanowaniu techniki pisania swoje wrażenia, doznania, przeżycia przedstawia w wypowiedzi pisemnej, która może być przedmiotem korespondencji międzyszkolnej. Korespondencja międzyszkolna jest „... symbolem zawiązującej się przyjaźni między oddanymi sobie klasami, a jednocześnie jest naturalną motywacją techniki pisania i czytania, koniecznej dla przekazania swych myśli, przeżyć, pytań i odpowiedzi rówieśnikom.”<sup>8</sup> Korespondencja międzyszkolna rozwija także aktywność językową uczniów, która wyraża się w wypowiedziach ustnych i pisemnych. Kryterium oceny dojrzałości wypowiedzi słownych uczniów stanowi ich komunikatywność wynikająca z układu zdań i stosowania odpowiednich form językowych (gramatycznych i dźwiękowych), wyrażających ich związek i spójność. Natomiast za kryterium oceny dojrzałości wypowiedzi pisemnych uczniów przyjmuje się ich komunikatywność, posługiwanie się różnymi rodzajami zdań oraz poprawność gramatyczną, stylistyczną i interpunkcyjną.

## 1. Charakterystyka korespondencji międzyszkolnej

Przedmiotem korespondencji międzyszkolnej jest gazetka szkolna, którą tworzą swobodne teksty bogato ilustrowane. Korespondencję międzyszkolną prowadzili uczniowie klasy III „b” Szkoły Podstawowej nr 12 w Głogowie z uczniami klasy III „d” Szkoły Podstawowej nr 3 w Grudziądzu. Przedmiotem korespondencji międzyszkolnej były cztery gazetki szkolne:

1. Moje wspomnienia z wakacji
2. Jakie jest nasze miasto?
3. Jaka jest nasza klasa?
4. Ciekawe wydarzenia z życia naszej klasy.

W ciągu miesiąca przygotowano jedną gazetkę szkolną. I tak na przykład gazetkę pt.: „Moje wspomnienia z wakacji” uczniowie przygotowali we wrześniu 1988 roku. Najpierw na lekcjach języka polskiego opowiadali o ciekawych wakacyjnych przygodach i najprzyjemniejszym wakacyjnym dniu, a następnie napisali wypracowanie na temat wakacyjnych wspomnień. Na kolejnej lekcji języka polskiego uczniowie odczytywali swoje wypracowania, spośród których wybrano najbardziej interesujące. Zostały one po analizie i korekcie zapisane na tablicy, a następnie przepisane na oddzielnych kartkach. Na lekcji

plastyki dzieci wykonywały ilustracje do tychże tekstów oraz okładki i stronę tytułową gazetki. Posługiwały się różnymi technikami plastycznymi, takimi jak: wycinanka, wydzieranka, rysowanie kredkami świecowymi, malowanie farbami plakatowymi, rysowanie świecą i tuszem. Bogato ilustrowane teksty ułożono w gazetkę, którą zatytułowano „Moje wspomnienia z wakacji”. Gazetkę tę wysłano uczniom klasy III „d” Szkoły Podstawowej nr 3 w Grudziądzu. Podobnie przygotowano kolejne gazetki. Trzeba podkreślić, że uczniowie z Grudziądza podobnie przygotowywali gazetki dla swych kolegów z klasy III „b” z Głogowa. Jedną lekcję języka polskiego przeznaczono na zapoznanie się z gazetką otrzymaną od swych kolegów z zaprzyjaźnionej klasy. Po przeczytaniu tekstów i obejrzeniu ilustracji uczniowie wypowiadali się na temat treści gazetki i sporządzili krótką notatkę w zeszytach. Przedmiotem korespondencji międzyszkolnej były też uroczystości klasowe (andrzejki, mikołajki) nagrane na kasetach magnetowidowych. Z przebiegiem tych uroczystości uczniowie zapoznali się na zbiórkach zachowowych. A oto przykład lekcji języka polskiego w klasie II, na której uczniowie opowiadali o swych wakacyjnych przygodach.

Temat lekcji: Samodzielne układanie opowiadania o wakacyjnych przygodach. Zgromadzenie odpowiedniego materiału słownikowego.

Zadania dydaktyczno-wychowawcze:

1. Kształtowanie umiejętności pisania opowiadania. Bogacenie czynnego słownika uczniów. Wdrażanie do kształtnego pisania liter.
2. Zwracanie uwagi na ochronę naturalnego środowiska człowieka.

Metody: pogadanka, zajęć praktycznych.

Środki dydaktyczne: rozsypanka wyrazowa, rozsypanka zdaniowa, kasetka magnetofonowa z nagraniem wakacyjnej przygody.

Przebieg lekcji:

1. Podanie tematu i celu lekcji.
2. Wysłuchanie z kasetki magnetofonowej opowiadania E. Szelburg-Zarembiny pt.: *Goście w glinianym dzbanku*.
3. Pogadanka na temat wysłuchanego opowiadania:
  - a) Jaką przygodę mieli muszka i bąk?
  - b) Kto uczestniczył w wesołej zabawie muszki i bąka?
  - c) Kto i dlaczego popsuł wesołą zabawę zwierząt?
3. Gromadzenie słownictwa:

| Rzeczowniki | Przymiotniki | Czasowniki | Przysłówki  |
|-------------|--------------|------------|-------------|
| lato        | upalne       | wyjechać   | serdecznie  |
| przygoda    | wesoła       | odpoczywać | szczęśliwie |
| rodzice     | ciekawa      | spotkać    | przyjemnie  |
| zwierzęta   | leśne        | biegać     | daleko      |

5. Omówienie trudności ortograficznych i odczytanie zgromadzonego słownictwa.
6. Próba opowiadania o swojej wakacyjnej przygodzie z użyciem zgromadzonego słownictwa.
7. Samodzielne układanie opowiadania (praca w zespołach):
  - I zespół – samodzielnie pisze opowiadanie na temat wakacyjnej przygody,
  - II zespół – uzupełnia napisane opowiadanie o wakacyjnej przygodzie brakującymi wyrazami i zwrotami,
  - III zespół – układa opowiadanie o wakacyjnej przygodzie z rozsypanki zdaniowej.
8. Każdy zespół odczytuje swoje opowiadanie o wakacyjnej przygodzie. Ocena tychże opowiadań przez uczniów i nauczyciela.
9. Podsumowanie i zakończenie lekcji.
10. Zadanie pracy domowej: Opisz swoją najciekawszą wakacyjną przygodę lub najprzyjemniejszy wakacyjny dzień.

## 2. Problemy metodologiczne badań własnych

Celem podjętych badań było ukazanie wpływu korespondencji międzyszkolnej na rozwój aktywności językowej uczniów klas III.

Problem główny zawarty został w pytaniu: W jakim stopniu korespondencja międzyszkolna wpływa na rozwój aktywności językowej uczniów klas III?

Na podstawie przeprowadzonej analizy literatury i drogą wnioskowania dedukcyjnego założono, że korespondencja międzyszkolna ma zasadniczy wpływ na rozwój aktywności językowej uczniów klas III. Stąd też korespondencja międzyszkolna stanowiła zmienną niezależną, a aktywność językowa uczniów klas III zmienną zależną.

Podstawową metodą badawczą był eksperyment pedagogiczny prowadzony według zwielokrotnionego planu z grupą kontrolną bez pomiaru początkowego<sup>9</sup>. Stąd też wyodrębniono dwie klasy eksperymentalne i dwie klasy kontrolne. Badania prowadzono w Szkole Podstawowej nr 3 w Grudziądzu i w Szkole Podstawowej nr 12 w Głogowie w roku szkolnym 1988/89 i objęto nimi 128 uczniów klas III. I tak klasy eksperymentalne liczyły 65 uczniów, a klasy kontrolne 63 uczniów. Z uwagi na to, że przedmiotem korespondencji międzyszkolnej były teksty bogato ilustrowane, dobierając klasy eksperymentalne i kontrolne zwrócono uwagę na oceny uczniów z języka polskiego i plastyki. Uczniowie, którzy uzyskali gorsze oceny z języka polskiego i z plastyki stanowili klasy eksperymentalne, a uczniowie, którzy uzyskali oceny lepsze z tych przedmiotów stanowili klasy kontrolne. Chodziło bowiem o to, by zadziałać na niekorzyść eksperymentu. Następnie przystąpiono do przeprowadzenia eksperymentu opartego na takich podstawach metodologicznych, które umożliwiły przestrzeganie kanonu jedynej różnicy. Stąd też uczniowie w klasach eksperymentalnych na lekcjach języka polskiego i plastyki przygotowywali gazetki szkolne, które stanowiły przedmiot korespondencji międzyszkolnej. Uczniowie przygotowali cztery gazetki:

1. Moje wspomnienia z wakacji
2. Jakie jest nasze miasto?
3. Jaka jest nasza klasa?
4. Ciekawe wydarzenia z życia naszej klasy.

Gazetki te były przedmiotem korespondencji między uczniami klas III z Głogowa i Grudziądza. Natomiast w klasach kontrolnych wyżej wymienione tematy były realizowane w sposób tradycyjny.

Po zakończeniu eksperymentu przeprowadzono w klasach eksperymentalnych i kontrolnych pomiar końcowy, który polegał na ustnym i pisemnym wypowiedzianiu się uczniów na temat historyjki obrazkowej pt.: *Karusek* i napisaniu listu do chorego kolegi. Wypowiedzi ustne i pisemne były przedmiotem analizy i na tej podstawie określono poziom aktywności językowej uczniów porównywanych klas III.

### 3. Informacja o wynikach eksperymentu

Analizując wypowiedzi ustne (opowiadanie na temat oglądanej historyjki obrazkowej) należy stwierdzić, że wypowiedzi uczniów z klas eksperymentalnych były bardziej komunikatywne i poprawne pod względem gramatycznym i stylistycznym aniżeli wypowiedzi uczniów z klas kontrolnych. Większość uczniów z klas eksperymentalnych (45 osób, tj. 70 %) wypowiadając się ustnie na temat historyjki obrazkowej pt.: *Karusek* posługiwała się zdaniami złożonymi podrzędnie i współrzędnie. W ich wypowiedziach nie występowały błędy gramatyczne, ale było stosunkowo dużo błędów stylistycznych. Ciekawe jest, że ci sami uczniowie w swych wypowiedziach pisemnych też w zasadzie posługiwali się zdaniami złożonymi podrzędnie i współrzędnie oraz zdaniami pojedynczymi rozwiniętymi. Nie popełniali błędów gramatycznych, a błędy stylistyczne występowały rzadko. Można więc stwierdzić, że uczniowie ci bardziej koncentrowali się na wypowiedzi pisemnej i zależało im, by nie popełniać błędów. Uczniowie klas kontrolnych, podobnie jak uczniowie klas eksperymentalnych, dostrzegali całą sytuację przedstawioną na obrazkach tworzących historyjkę i o niej opowiadali. Jednak wypowiedzi te były uboższe w treść. Okazało się, że 32 uczniów (50 %) tworzyło opowiadanie w oparciu o zdania pojedyncze rozwinięte, chociaż też występowało jedno lub dwa zdania podrzędnie lub współrzędnie złożone. Uczniowie ci popełniali też wiele błędów gramatycznych i stylistycznych. U jednego ucznia wystąpiły błędy w płynności wypowiedzi, takie jak nieprawidłowy oddech podczas mówienia i stosowanie wtrętów samogłoskowych.

Badania wykazały, że wypowiedzi pisemne uczniów z klas eksperymentalnych były bogatsze w treść i zawierały wiele szczegółów. Wypowiedzi te były też bardziej poprawne pod względem stylistycznym, gramatycznym i ortograficznym w porównaniu do pisemnych wypowiedzi uczniów z klas kontrolnych. Większość uczniów z klas eksperymentalnych (58 osób, tj. 89,2 %) i kontrolnych (40 osób, tj. 63,5 %) tworzyła kilkuzdaniową wypowiedź na temat historyjki obrazkowej. W tychże wypowiedziach przeważają zdania

oznajmujące, chociaż zdarzają się zdania pytające i wykrzyknikowe. Ośmioro dzieci (11,2 %) z klas eksperymentalnych i piętnaścioro (23,8 %) z klas kontrolnych popełniało błędy w tworzeniu osobowych form czasownika. W porównywanych klasach uczniowie używali przyimka „do”, „na” w znaczeniu „w”. I tak na przykład pisali „Karusek był na budzie” zamiast „Karusek był w budzie”. Takich uczniów w klasach eksperymentalnych było 16 (20,4 %) i 19 (30,01 %) w klasach kontrolnych. Zaobserwowano także, że uczniowie porównywanych klas popełniali błędy ortograficzne. Najczęściej pojawiające się błędy dotyczą pisowni wyrazów z: ó, rz, ha, ch, ź, u. Trzeba jednak powiedzieć, że zdecydowanie więcej błędów ortograficznych popełniali uczniowie klas kontrolnych (48 osób, tj. 70,5 %) w porównaniu do uczniów z klas eksperymentalnych (32 osoby, tj. 40,9 %). U 6 uczniów (9,5 %) z klas kontrolnych wystąpiły też błędy gramatyczne. A oto przykłady wypowiedzi pisemnych, w których wystąpiły błędy gramatyczne.

„Dziewczynki pielęgnowali chorego Karuska”.

„Karusek walczył ze złym psem i dlatego ma załamanom nogę.”

Reasumując należy stwierdzić, że wypowiedzi ustne i pisemne uczniów z klas eksperymentalnych są bardziej komunikatywne i poprawne pod względem językowym aniżeli wypowiedzi uczniów z klas kontrolnych. Można zatem powiedzieć, że korespondencja międzyszkolna rozwija aktywność językową uczniów klas III.

#### PRZYPISY

- <sup>1</sup>J. Zborowski: Rozwijanie aktywności twórczej dzieci. Warszawa WSiP 1986.
- <sup>2</sup>R. Gloton, C. Clero: Twórcza aktywność dziecka. Warszawa WSiP 1976 s. 56.
- <sup>3</sup>S. Kowalski: Rozwój mowy i myślenia dziecka. Warszawa WSiP 1962 s. 97–100.
- <sup>4</sup>S. Kowalski: Rozwój..., op.cit., s. 101.
- <sup>5</sup>M. Bober-Pełzowska: Rozwijanie mowy uczniów klas niższych. Warszawa WSiP 1983 s. 18.
- <sup>6</sup>J. Malendowicz: O poprawności pisemnych wypowiedzi uczniów klas I–IV. Warszawa WSiP 1975 s. 5.
- <sup>7</sup>H. Semenowicz: Nowoczesna szkoła francuska technik Freineta. Warszawa 1966 s. 113.
- <sup>8</sup>H. Semenowicz: Nowoczesna..., op.cit., s. 114.
- <sup>9</sup>J. Brzeziński: Elementy metodologii badań psychologicznych. Warszawa PWN 1984 s. 79.